

mar 1952



Volume VI  
NO 3

La Loche  
Sask.

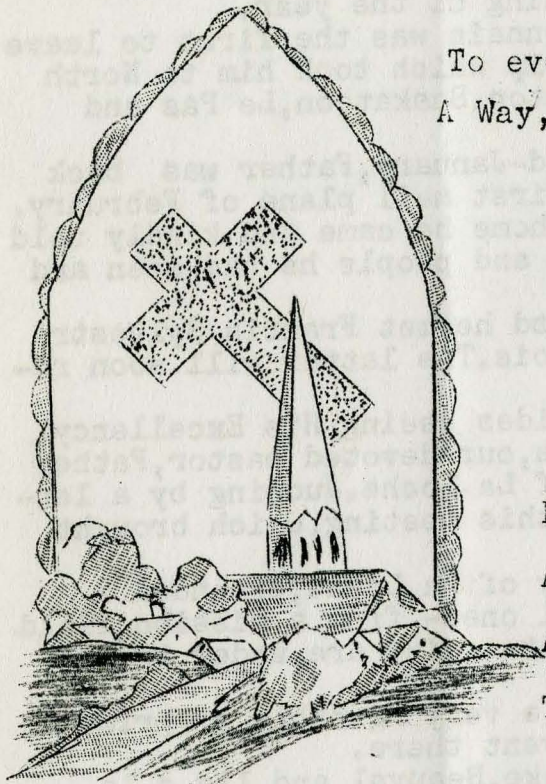
THE GREAT PORTAGE



# The High Way

Page 1

To every man there openeth  
A Way, and Ways, and a Way.



And the High Soul climbs the High Way  
And the Low Soul gropes the Low,  
And in between, on the misty flats,  
The rest drift to and fro.

But to every man there openeth  
A High Way and a Low,  
And every man decideth  
The way his Soul shall go.

John Oxenham.





# MISSION

Reverend Fr. J. Bourbonnais and his mission staff have added many a mile to their travel since the beginning of the year.

Father Bourbonnais was the first to leave on a business trip which took him to North Battleford, Edmonton, Saskatoon, Le Pas and Prince Albert.

Leaving in mid-January, Father was back again with the first mail plane of February. Upon his return home he came and kindly told us about places and people he had seen and met.

At Battleford he met Francis Sylvestre and Eugene Jolibois. The latter will soon return home again.

At Le Pas, besides seeing His Excellency, Bishop Lajeunesse, our devoted pastor, Father spent some hours with Rev. Fr. Ducharme formerly of La Loche. Judging by a letter Fr. Ducharme sent us, both thoroughly enjoyed this meeting, which brought back many happy memories.

At Prince Albert, Rev. Fr. P. Pioger, also formerly of La Loche, extended a warm welcome to Father who was bringing news-real ones- from a mission field. He also visited the patients at the San. where quite a few are under treatment.

At Duck Lake, Father spent a few hours, causing a very agreeable surprise to the Buffalo Narrows children boarding at the convent there.

Returning by way of North Battleford, Meadow-Lake, Beauval and Ile a la



Crosse, Father still had time to spare for dear old Buffalo Narrows. But there is no place like home, and our good Father was glad to return in our midst, and so were we to see him back again.

..... TO BEAUVAL .....

Some few hours after Fr. Bourbonnais' return, Fr. Mathieu, Fr. Fournier and Br. Vachon bade farewell to La Loche and headed for Beauval where the Oblate Fathers' annual retreat was to open on the 10th... This cut down the staff to two, who valiantly carried on the work at home.

Leaving the "cat" at the Narrows, the Fathers went by dog train till they reached Beauval on time for the opening of the retreat of which Rev. Fr. J. Bidault of Delmas, Sask. was the retreat master.

No time was lost on their return trip and the mission staff was all assembled again for a few short days.

On the 26th, Fr. Bourbonnais and Br. Vachon, left on a "cat trip" to White Fish Lake, where the needed supplies for renovating the church had to be taken. It was certainly a wonderful trip if the speed was "a mile-an-hour affair", over a road where no "cat" had crawled since five or six years. However they did get there,

and the good people took the opportunity offered them of confession, Mass and Communion.

By the 29th, our travelers had returned, hale and hearty and ready for new experiences at home.

.....

On Christmas eve, word reached us of a turn for the worse in little Jean Baptiste Montgrand's condition at far away Island Lake. Therefore Fr. Mathieu left in early morning on Christmas Day, in order to bring the spiritual help which the dying boy craved for.

Father reached there in time, and poor Jean Baptiste had the honor of God's visit a few short hours before he met Him face to face on the 27th.

Fr. Mathieu also made his regular visits either to White Fish Lake or West La Loche during the past month

.....

But all these comings and goings are but side lines in the real great work Fr. Bourbonnais and his assistants are doing in our distant mission post.

Whoever could count the spiritual favors we get because they have



willed to stay with us and bring to us the loving message of Christ and His holy Mother.

For all you mean to our souls, Rev. Fathers, our sincere thanks.

The "cat" will be making another trip to Buffalo Narrows, thus bringing to three, the trips made to the south.

.... A.SURPRISE.....

What a surprise we had on Jan. 26th when turning on the radio we heard Father Bourbonnais' voice. He was speaking on the 4.30 P.M. broadcast at C.H.F.A. Edmonton. Father was speaking in Chipewyan, therefore we understood every word he said and how very glad we were to hear him.

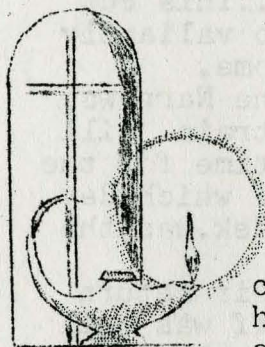
And what is more, we shall have a chance to hear, not only Father, but we, ourselves, over the radio. Father has recorded our singing and has already sent it to C.H.F.A. and very soon, maybe the 29th. will be the great day.

.. TIMBER LUMBER CHURCH..

Such will be the sequence of events if all turns out according to plans.

Brothers Dionne and Vachon headed the "cat" across the lake at a point, ten miles distant, and with the help of some men started cutting down 40,000 bd. ft. of timber. These logs have to be hauled to the saw mill here. During the summer, they will be sawn into boards to be used for the erection of a new church in the near future.

May all turn out as planned, is our wish and prayer!



#### IN MEMORIAM

On January 23rd. Mr. Eugene Vachon passed away at his home in Manseau, P.Q.

Our devoted Brother Vachon was deprived the consolation of seeing his beloved father once again as his duties kept him here at his mission

post.

To Brother Vachon and to his relatives, we express again our sincere sympathy and a promise that we shall pray for the dear departed and for those who remain.

May his soul, through the mercy of God rest in peace!



## MARCH 19 SAINT JOSEPH'S DAY

Come and join your voice in song for to-day is a great day indeed. It is the feast-day of our good and kind Father Bourbonnais.

We wanted to make this day the very best day in the year as we owe so much to Father. Therefore at 7.30 a.m. we came in great numbers to attend to the Holy Sacrifice of the Mass at which Father officiated. Sister Superior played the organ and we sang with heart and voice to St. Joseph whose feast it was.

But no festal day is complete if there is no concert. So here we are at it putting on the following programme.



Festal Song: Come and Lift your Voice

Address

Recitations and Songs by the Little Ones

The Schoolhouse Flag ( Recitation )

The Little Soldiers ( Drill )

Robin's Last Will ( Song )

The Jolly Fellow ( Recitation )

Whither Goest Thou ( Play )

Abou Ben Adhen ( Recitation )

Flow Gently Sweet Afton ( Song )

O CANADA

Though we all did our very best we know the show was stolen away by the little soldiers in their pointed kraft paper caps, wooden guns and tin can drum. They are a promising group and surely will stand at atten.....



SHUN, then MARCH off to victory is Georgie be captain.

The little ones' recitation of "March Wind" was very well rendered and so were the nursery rhymes well sung.

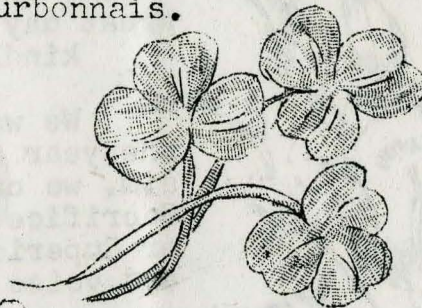
According to people who know, St Peter, Junius and Vinicius spoke up best in "Whither Goest Thou". Sincere congratulations to all the actors.

In a very appropriate speech, Father expressed his thanks to the children especially, said he, for the lovely spiritual bouquet of prayers and sacrifices offered by the Sisters and the children.

Father also told his pleasure on seeing the good progress the little children had made since the month of September. In fact when they came in to school for the first time a few months ago, they could not speak a single word of English, and to see them on the stage singing and speaking the way they did was indeed marvelous." Congratulations to Sister G. Bisson.

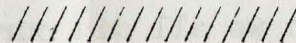
After the concert, we received some lovely peanuts and of course this was the climax of the day as far as we are concerned. Later we assembled again for the benediction

of the Blessed Sacrament and as we bent in adoration we asked Jesus to give us many such happy days when we may tell in a more formal way the yearlong love we have for Father Bourbonnais.



*Just a Bit of a Wish  
on St. Patrick's Day*

St Patrick Day brings back to mind our one Irish sister who taught here some short years ago. Many happy returns of the day dear Sister A. Brady. By the way Sister d'ye know that St Patrick's uncle was a Brady?







# HOSPITAL

GUESS WHO HAS A BRAND-NEW BABY?

Mr & Mrs Daniel Janvier...Lambert	"	Mr & Mrs Ernest Montgrand...Marie Josephe
" " Ch. Moise...Eleonore Laurette	"	" " Fred Cheecham ...Marie-Schlasiq
" " Piere M. Jolibois	"	" " Philippe Lemaigre... que
George Johnny	"	Marie-Rose
" " Mathias Herman	"	" Albert Sylvestre... George Archie
Abraham Ernie	"	" Aime Janvier... Isidore Martin
" " Boniface Janvier	"	" Lionel Herman..Joseph Henry
Rosina Eva	"	" Joseph Herman... Marie Irene
Mr & Mrs Joseph Janvier...Leon	"	" Pierre Herman... Adele Florence
	"	" Arsene McDonald.. Jessie Rose

## RADIO

What a joy Sister Marie Nadeau had when she received a miniature radio which came all the way from the United States.

On a visit there dear Mother

A.Lachance told the children of the Protectorate of Mary Immaculate of Sister's desire for her patients. On hearing this the children saw to it that a radio would reach La Loche



for Christmas.

May, you be thanked dear children and may God bless you for your kindness to the patients.

#### OUR DOCTOR

We learned through the telephone that our kind Doctor Lavoie will keep on his duties for another year. This is a welcome news as we had heard he was leaving us by the end of this month.

Good wishes for continued success in our midst.

#### STOREROOMS.

When the good brothers put their hands to some work they really can get it done. Once again they made this saying come true, by finishing the storerooms in the hospital basement.

Now Sister can put in order upon the spacious shelves, the bottles, boxes of medicine and other supplies. Thanks to the Brothers.

Since the last issue of the Great Portage there were:

Admissions	98
New born	15
Death	1
Hospital Days	755

This is a proof that our devoted nurse, Sister Marie Nadeau and her assistant Sister Francoise Gamache have been kept busy.

#### HOME AGAIN.

Ernest Janvier has returned from Prince Albert Sanatorium where he was under treatment for the past five years.

His mother, Mrs E. Janvier, Rodrigue, his big sisters are certainly very glad to see him back again. He has grown big and tall, but he still looks like the Ernest we knew as a wee tot.

Soon we hope, he will be able to come to school and enjoy it thoroughly.



# Village News



It is winter and a hard one at that! Early in the season the trail blazers brought the news that the cariboo "manna of these regions" had shifted from our parts to a more northern route. Remembering how abundant were last year's herds, we kept on hoping that maybe some few at least would come, but no, none were seen around here... So then we had to set down and accept a practically meatless diet for the season. However, the rabbits were quite abundant; but what are they compared to the delicious meat of the migrating cariboo? We

do not grudge our fate but hope that next year, God will send us our "daily bread" in the form of cariboo.

## TRAVELLING

PLANES: Our regular mail planes have brought us news from our neighbours far and near. We greatly appreciate this service, the more so, that we know, we will soon be deprived of it for a few weeks during the break-up.

Two mercy flights were made in February. One for Mrs. S. Preweda, wife of the manager of the Hudson Bay Co. post here. Mrs. Preweda was taken to hospital at Prince Albert, where good care and rest, soon made her as good as new.

Mrs. Preweda has since returned home, via Green Lake, where Doc had been waiting for his loving mamma.

We ask God to bless Mrs. Preweda by giving her continued good health, for



her happiness and that of her family.

The second flight was made on behalf of Rudy Fontaine, 3½ year old son of Mr. and Mrs. George Fontaine. A large piece of wood was accidentally dropped on his finger.

Sister M. Nadeau, R.N. gave him first care.

Dr. Lavoie had to cut off the injured finger after the patient had been flown to Ile a la Crosse hospital. His mother went with him. They came back by the mail plane.

SNOWMOBILES; have been quite active during the winter.

The Buffalo Narrows D.N.R.'s, the Indian Affairs' and Dr. Lavoie's bugs all made appearances at different times. But March 25th. was certainly the "bug-y" day, when in late afternoon two bugs were parked near the H.E.Co. store.

CATS; Caterpillar trains have also made their annual trips with loads of freight for the H.E.Co.

This is always a great event at northern post. What of men unloading and the boy, getting a real man's job on their hands by helping, is it, or

just being in the way?

~ Finally when the last "cat" train pulls out we know ~~there will~~ be quiet for another ten months... We sit and wonder how one can put up with the noisy bustling modern life, after a taste of the quiet solitude of the North!

DOGS: But "cats" are not the only means of travel at La Loche and vicinity. Our GOOD DOGS still hold their own and well they might, for what would a "cat" do on a three foot trail over hills and vales up to the northern trap lines?

As was said on the last issue of the paper, our fathers and brothers had mostly all come home for the Christmas season. Soon after the 6th. January, they pushed back again on the lonely trails of the wilderness, for there, lies their bread and that of their family. To name them individually would be too long, but to one and all we bow down low in respect and gratitude for what their hard life means to us.

HORSES: Yet another means of travel Less used than the others but still



in vogue with Aime and William Janvier.

Aime, a dweller of Black Point, drives in a home-made cutter, to attend the church services or to trade at the store.

William, who lives right here, is kept very busy on many jobs. He is seen hauling ice, stones or firewood for the H.B.C., the D.N.R. or for other people.

Martial Herman, employed by Rev. Fr. Bourbonnais, is a common sight around the church, residence, convent or hospital. He drives from one place to the other faithfully doing his duty with the aid of Major and Mag.

From Buffalo Narrows came in a "covered winter wagon" bringing in Mrs. C. Sylvestre on a visit to her parents Mr. and Mrs. Raphael Janvier.

Mrs Alber Sylvestre was also in for a few weeks, but too soon returned to her home at Buffalo River.

At long last, Mrs Fontaine, our loving Anne, has come home. Leaving in June to work at the filleting plant on Lake Athabaska, Anne returned by way of McMurray. She so enjoyed her stay that she spent a few months at Mr. and Mrs. Fred. Fontaine's home.

We hope Anne will decide to stay with us more than for a few days. Won't you Anne?

D.N.R.

11

Mr. L. Poisson, D.N.R. Field Officer and his lovely bride arrived here on the 10 th. January.

We welcome them home and hope they will enjoy their stay in our distant and isolated post.

Since their return, a great improvement has been made at the post here. A new radio has been installed. (We leave the pen to Mr. Poisson)

The radio is a type 10. The mast is 96 feet high. The aërials are at 80 feet and 60 feet above ground. The radio operates on eleven different frequencies. The frequency 1666 kilocycles is used the most. The purpose of the radio is to maintain continuous communication between mining companies at Goldfields and Stony Rapids and the outside. The radio is also used for weather reports for aircraft flying or about to take flight, and also for any other beneficial reasons. The call letters for this radio are X L B -56

Mr. Poisson has also made a reconnaissance trip to White Fish Lake, which is a part of his district. He travelled in the mission "cat", on that ever memorable voyage, we wrote about elsewhere on this paper.



Six men are out at work in hopes of building a winter road suitable for caterpillar or bombardier travel. The road beginning at La Loche will go as far north as Patterson Lake. It is hoped that this road will encourage trappers and fishermen to go to this new region for fur and fish. The road would then be used to transport supplies and these resources to and from this new region.

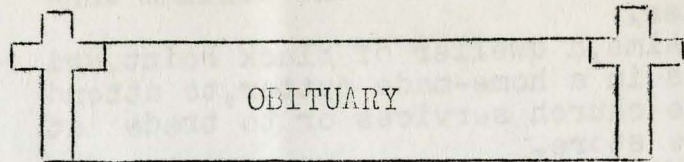
..... WEDDING BELLS.....

On December 26th. Miss Bernadette Fontaine, daughter of Mr. and Mrs. R. Fontaine became the bride of Mr. Joseph Montgrand, son of Mr. and Mrs. H. Montgrand of West La Loche.

To the newly-weds, who will make their home here, we offer our best wishes for a happy married life.

.....Dieu a voulu que nous ayons une confiance speciale en la protection de saint Joseph; car, dans la maison de Jesus et de Marie, les autres saints supplient, mais Joseph ordonne et obtient tout ce qu'il veut.

Saint Leonard de P. Maurice.



Death has made many victims in our locality during the past three months. On December 27th. at his home in Island Lake, Jean Baptiste Montgrand, 16 year old son of Francis Montgrand, passed away. For many long years Jean Baptiste had been ill and unable to move from his bed. He bore the cross of his infirmity with a joyful patience and it was with a calm and peaceful heart that he took his flight to a better home beyond the skies.

Again on December 31st. death knocked at our door. This time it took away our beloved Alice Flora Sylvestre, a girl guide of the 1st. La Loche Company. This death was particularly sad as we all loved Alice so well, but our sadness was changed into joy as she has become the first guide to take her place above where we all hope to form our company when our turn will come to answer God's call.

Alice was dressed in her uniform and at the funeral mass on January 2nd., the guides and brownies made it a duty to attend and thus pay their tribute of love for their dear sister.





# SCHOOL



So as not to omit any details of our school activities, we shall write a chronicle and take our readers back to three months old events and doings.

Dec. 21 As a fitting climax to four months efforts in school, Sister M. L. Gregoire and her pupils had a little entertainment. The children were invited to recite or sing and everyone was very willing to give joy to others by doing his share of the program.

Lastly Sister distributed prizes to the pupils whose hard work, punctuality and general application deserved to be thus rewarded.

Dec. 25 As announced in the Oct-Nov. issue of the Great Portage, we had a very happy celebration of this day of days.

Of course, the very first hour of the day found us gathered around the crib of Jesus, whose birthday it was. We prayed and sang to our heart's content and we remembered to ask the Infant Jesus to bless all our friends and readers. In the afternoon around five we joyfully took our places at the tables on which were good things to eat. We did thoroughly enjoy our supper, we owe to Rev. Father Bourbonnais' kindness and generosity. To him we express our best thanks. At 7.30 p.m. our parents and friends came to the hall and we are sure they were proud to see us acting our parts in the plays. What was liked best of all was a biblical play in Chipewyan which the boys and girls rendered very well. Congratulations to them and also to Rev. Fr Bourbonnais, who had kindly condescended to



practice this play. It was a great success because the actors and the audience understood what they were talking about.

Another well appreciated number was the action song so well rendered by the Grade one children. Those little ones certainly can be well alive and active. Congratulations.

Sister M.L.Gregoire's class did a Nativity play to the very best of their ability and it certainly was greatly appreciated. To Marcel Janvier also, a third grader, the honor of singing a solo. This proves that it can be done even here at La Loche.

Dec. 31 We broke away from the traditional Christmas tree and instead we went on a fishing hike.

Each child in turn threw the line and every one had a "lucky bite" according to size and school merit.

All went home happy and well satisfied with the presents we owe to the kindness of those who know it is good to receive but it

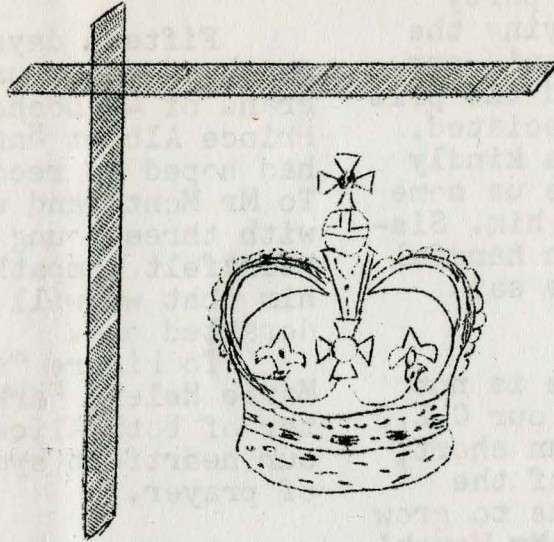
is better to give. To all our benefactors our very sincere thanks.

Jan. 1st. To all our parents, friends and readers a happy year 1952. Such was our prayer in your behalf.

Jan. 19 We may have enjoyed an ever welcome holiday on this day as our teachers were to have attended a Teachers' Meeting at Beauval. However, the mail plane came and went but the sisters stayed here because there was no means for them of returning home. So to school we trudged not minding the frightful cold which gripped our settlement.

Jan. 23-24-25. Since the middle of last week school attendance had been steadily dropping due to sickness. It was therefore decided to close school and remain under cover at home till the influenza had passed by and the cold abated. That gave us three days-off not holidays though as all of us, except six had to lie down and pay tribute to a headache, cold or "flu".





WE MOURN OUR BELOVED KING.

On February the 6th as we gathered for school at nine, our teachers announced the death of our good King George VI. In prayerful attitude we sang God save our King and paid homage to our late King by observing two minutes of silence during the opening exercises. We offered prayers for the Royal Family, so that God would help them bear this great loss which it has pleased Him to send them.

To our new sovereign, Queen Elizabeth the Second, our dutiful obedience now and until it will please God to keep her at the head of our Empire.

LONG LIVE OUR QUEEN!

With all the million of members of the British Empire we observed this day of mourning in memory of our late monarch George the Sixth.

God grant eternal peace to him not only a great king but also a good king.



Feb. 14 At our Valentine party we amused ourselves by playing the ever entrancing BINGO. We paid our cards with school money and the prizes we got were doubly appreciated.

Rev. Father Bourbonnais kindly presided our party and gave us some candy for which we thanked him. Sister Superior also came with handful of presents. To her too, we said "Thank You".

Feb. 22 A school day here is not complete if we do not have our C.L.O. Just as we were going to run short, in came some more gallons of the precious oil, which helps us to grow strong and healthy. Thanks Mr Waugh!

March 1 roared in as a lion; Let's expect it to be quite bright when the end comes! Will it?

March 5 And the bin was empty but not for long as Martial hauled in some wood to keep us warm and snug. In no time it was sawed and by 8.00 p.m. there was not a piece left outside. The bin was full again, thanks to Rev. Father Bourbonnais, who wondered who and when had stored it all away overnight. Ask the boys!

Fifteen days later another death saddened us. Mrs Patrice Montgrand of La Loche passed away at the Prince Albert Sanatorium where she had hoped to recover her health. To Mr Montgrand who is left alone with three young boys, we offer our heartfelt sympathy and we assure him that we will pray for his dear departed ones.

To Pierre Marie Sylvestre and Marie Helene Park, brother and sister of both Alice and Mrs Montgrand, our heartfelt sympathy and promise of prayer.

Three babies, Philomene Jolibois, George Herman and Lambert Janvier have also gone to join the choir of angels adding to the list of the La Loche's heavenly population.

To all who have been saddened by the recent bereavements, we offer once again, our sincere sympathy.

/////



AT THE CONVENT

By far the most important news was the general election which was held at our Mother-house in Montreal in early February. On that day God gave us a new Superior General Rev. Mother Flore Ste Croix. Were also elected:

Rev. Mother	B. St Louis,	Ass. Gen.		
"	"	M. Mann	"	"
"	"	L. Elie	"	"
"	"	H. Huntington	"	"
"	"	C. Girardeau,	secretary	
"	"	A. Laverdure,	bursar	

To our newly elected Mother General and to all her Assistants, we are glad to offer our congratulations and a prayerful wish for the prosperity of our dear Community.

By last mail, news reached us that our kind Mother Rose Vincent has been reappointed as Superior Provincial of St Albert. We are thankful to Almighty for this new proof of His love for us.

THANKS

May we take the opportunity of publicly thanking our benefactors for their many kindnesses to our mission

To Rev. Mother T.M. Courville for a gift of \$5.00

A very special thank you to dear Mothers A. Lachance and R. Vincent for the trunks full of wonderful surprises.

To Reverend Mother Ste Croix for the lovely prizes she gave to Sister on her short visit to St Boniface. May God bless you for your kindness dear Mother.

Many thanks also to dear Sister Mary Farley, Superior of St Vincent Hospital, Toledo, for her generosity and to dear Sister B. Bezaire, Superior of St Paul's Hospital, Saskatoon for the books and many other items which gladden a missionary heart.

For clothing which made little bodies comfortable, our thanks to Sister M. Trudel, Superior at Saint-



Benoit, Que.

To Sisters Odina and Regina Gregoire of Montreal and Toledo respectively for boxes of lovely things sent to their sister, our dear Sister M.L. Gregoire.

To Sister Anna Bisson and her pupils for the clothing and toys sent to Sister G. Bisson, her loving sister.

To Mrs A. Sylvestre of Legal, Alberta; Mrs Odile Laporte of St Norbert, Man. and to Mrs B. Gregory of East Kildonan, Man. who all have a share in the missionaries' prayers and sacrifices.

Once again thank you.

Sister Superior and staff.

#### IMPROVEMENT

In early January, Brother Vachon has been putting the finishing touch to the night nurse's room in the convent. He has made it as sound proof as possible, so that Sister will not hear the come and go of

daylight workers.

A good thank you for a good job done Brother.

#### ILL-HEALTH.

Sister M.R. Cosselin our devoted cook had to spend a few days as a patient at the hospital. Good care and rest have made her bright and well again.

#### VISITORS.

Reverend Father Ch. Gamache O.M.I paid a lightning one-hour visit on March 27 to his sister, our good Sr Superior and their niece Sr F. Gamache.

Early joys are short-lived and too soon alas, Father had to return to McMurray on his way to Fond-du-Lac where he is devoting his life for the welfare of the natives.

What we think is that since Fr Gamache has discovered the route to La Loche he should make another longer visit which would certainly be greatly appreciated not only by



Sister Superior but by all of us. Won't you come again soon, Father? We were also delighted to greet Rev. Father Ladriere who accompanied Fr Gamache.

To the list of thanks already mentioned we add: Sister M.A. Frechet te, Brocket, Alta; Sister B. Dumoulin, Ile a la Crosse; Sister St Adelin, Beauval; and Sr A. Belanger, St Albert Alta. who paid their year's subscription to the Great Portage.

### G U I D E S

Since New Year's we have come with renewed zest to our weekly gatherings. We feel that we are really doing something. Today however I will but tell you how we kept Thinking Day. For the occasion the Brownies came with their "big sisters" and they all gathered at our class.

As there was benediction of the Blessed Sacrament at the mission chapel, we all attended in a group; at six o'clock we returned to school for a lovely supper which Sister Goselin had prepared for us, and which

we thoroughly enjoyed.

Later Father Bourbonnais came to see us and he seldom comes empty handed don't you know. Thanks Father the candy was delicious.

Sister Superior also came to see us a while. She asked us to try to do our best always, so as to become first class guides in more ways than one. She too had sweet presents in her hands for us.

To all who made this little gathering a success, and especially to "everend Fr Bourbonnais, who spares nothing to make us happy, our very sincere thanks.

The Guides and Brownies.

/// /// /// /// ///

A few days after Sr B. Webber left us last fall, a bud opened on a godetia plant and having been repoted and ever since it has bloomed as I write twenty flowers are adding a bit of colour and warmth to the tardy spring season.

It is a constant reminder of the devotedness of dear Sister B. Webber during the years she spent here.



## OUT OF OUR CHRISTMAS MAIL BAG

When Father Bourbonnais arrived here I had "joy over joy", it was more than a breeze from La Loche coming to me.

Of course we talked of you all, of your parents, of the Sisters and Brothers, and what else... Now Father is going back to his daily duties, and I was very, very pleased to have seen him and to hear from you all.

Your kind letters too made me happy, because I often remember you all. When I cannot write to you I tell Jesus all what is in my heart for you. If you do the same we are sure to meet there.

I was very sorry to hear about the passing away of Alice Flora and moreover of Marie's death too. You may tell Marie Helene and their relatives all my sympathy. I will pray for them every day during the Holy sacrifice of the Mass.

Now I would have liked to answer to everyone, but you understand that I cannot do it, I thank Sister T. Arcand for reading my letters to you all. Even if someones had no time to write, I do not forget them. I am always proud of my pupils of La Loche. Others too are

good but my "children" are on top for me.

I enjoy very much reading "The Great Portage". The "Honni Dittlisse" also brings me good news from La Loche.

I bless you all and your teachers and parents. I pray for you, please do the same for me.

I remain your friend and Father in the Sacred Hearts of Jesus and Mary Immaculate.

J.B. Ducharme. O.M.I  
Le Pas, Man.

... ..

Many thanks to the dear pupils of La Loche School for their nice letter and kind wishes for Christmas and the new Year. I wish them all as also their beloved parents and teachers, health and happiness.

May the smile of the Christ Child be with you this Blessed season and all through the New Year.

Sister Marie T. Courville  
sup. general.  
Montreal.

... ..



Handwritten scribbles at the top of the page, possibly a signature or initials.

REPORT ATTACHED FOR THE MONTH OF 1902

Left column of faint, illegible text, possibly a list of items or a report.

Right column of faint, illegible text, possibly a list of items or a report.



# HONOR

PERFECT ATTENDANCE FOR THE MONTH OF MARCH.

Helene Janvier  
Napoleon Sylvestre  
Cecile Marie Herman  
Isabelle Montgrand  
Christine Toulejour  
Louison Hainault  
Mary Jane Lemaigre  
Cecile Janvier  
Rosaria Janvier  
Gilles Jclibois  
Jonas Lemaigre  
Elisa Montgrand  
Marie Sylvestre  
Florent Montgrand  
Alfred Janvier  
Celine Janvier  
Marguerite Janvier  
Marcel Janvier  
Tobie Lemaigre  
Cecilia Toulejour  
Suzanne Sylvestre

Cyprien Herman  
Geordie Herman  
Jacob Janvier  
Madeleine Montgrand  
Jean Sylvestre  
Therese Sylvestre  
Arthur Herman  
Sarah Herman  
Jean Janvier  
Pauline Lemaigre  
Ernest Rodrigue Montgrand  
Leon Janvier  
Arsene Robert Montgrand  
Albert Moise  
Ernest Alfred Montgrand  
Christine Herman  
Beatrice Herman  
Leon Lemaigre  
Ernest Moise  
Celina Montgrand  
Couronne Lemaigre